

## ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О ВРЕМЕНИ В РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМАХ

Если мы хотим найти предмет исследования, вызывающий интерес ученых как в естественных, так и в гуманитарных науках, то понятие времени представляется наиболее подходящим. С древних времен до настоящей эпохи «время» находится в центре внимания, исследования о времени тесно связаны с такими великими именами, как Аристотель, Платон, Ньютон, Эйнштейн и др. Благодаря вкладам этих ученых в свои отрасли наук, в 90-е г.

прошлого века русские лингвисты начали рассматривать время в лингвокультурологическом аспекте, с точки зрения языковой картины мира. Данная статья посвящена изучению русских фразеологизмов, связанных с темой «время», именно в этом аспекте. Фразеология – это наиболее насыщенные культурными смыслами единицы языка, способные выполнять роль знаков «языка» культуры – иной знаковой системы, нежели естественный язык [В.Н. Телия 2006, с.6]. Следовательно, фразеологизмы представляют собой неотделимую часть культуры, и анализ фразеологии приводит нас вглубь культуры данного этноса.

В языке, в частности во фразеологии, закреплены познание и восприятие времени, связанные с материальной, социальной и духовной культурой данной языковой общности; благодаря им мы знакомимся с представлениями о понятии времени, а также с процессом познания времени предками и современниками. Учитывая лингвистические и культурологические особенности восприятия и отражения времени, мы группируем фразеологизмы о времени по следующим признакам.

1. Время – субъект. Если рассматривать с точки зрения фразеологической конструкции, то в этой группе время играет роль субъекта. Например, *время бежит, время истекло, время не ждет, время покажет, время несет, время терпит, время не ушло* и др. Но интерес исследования данной статьи не столько в грамматическом, сколько в лингвокультурологическом подходе. В естественных науках время рассматривается как «холодный» предмет исследования, а в языке оно оживает. В живой речи время олицетворено и приобретает человеческие признаки: оно может ходить, бегать, даже переживает, как настоящий человек. Очевидно, время существует в мышлении людей как одушевленное бытие и отражается в бытийном языке.

2. Время – объект. Время отличается от других сущностей тем, что мы его не видим и не можем трогать. По мнению метафизиков, время есть величайшая тайна, но в языке оно конкретизировано, люди могут *тянуть время, убивать время, тратить время впустую, проводить время зря* и др. Если в вышесказанном время считается вольной силой, которая сама контролирует свое действие, то здесь мы замечаем попытки людей господствовать над временем. Иными словами, люди относятся к времени противоречиво: с одной стороны, люди чувствуют быстротечность и необратимость времени, с другой стороны, они хотят подчинять его своей воле.

3. Время – пространство. Понятие времени всегда связано с понятием пространства. Во фразеологии мы и можем заметить тесную связь: человек относится к времени как к пространству и использует пространственные предлоги для выражения значения времени, т.е. осознает время через пространственное соизмерение. Так, например, *в добрый час, в одночасье, в одну минуту, через минуту, с минуты на минуту, минута в минуту, из дня в день, со дня ни день, от века* и др. Неразрывная связь времени и пространства еще воплощается в том, что время может измеряться с помощью про-

пространственных единиц: *на носу, не за горами, за плечами, за спиной, на пороге, на шаг, шаг за шагом* и др.

4. Время – измерение. В истории человечества попытка измерения времени никогда не останавливается. У ученых есть абстрактный способ измерения, а у простых людей есть свой простой и обыденный способ: *в мгновение ока, не успев и глазом моргнуть, только моргнуть – все сделаю, в два счета, долгая песня* и др. Око — это глаз, т.е. часть тела человека. Измерение времени «мгновением глаза» кажется самым простым и доступным способом для каждого человека. Вышеприведенные примеры, как *на носу, не за горами, за плечами, за спиной, на пороге, на шаг, шаг за шагом, на каждом шагу* тоже доказывают, что люди измеряют время с помощью пространственных единиц, т.е. временные отношения отождествляются с пространственными отношениями.

5. Время в отражении жизненного опыта. Мудрость человечества накапливается на основании жизненного опыта. В древние времена не было точных приборов, как часы, для определения времени, но с помощью свойств животных, смены дня и ночи, природных явлений, социального поведения и прочих явлений вокруг себя люди узнавали и овладевали временем. Например: *вставать до первых петухов, первые (вторые, третьи) петухи пропели; на ночь глядя, день на день не придется, день и ночь, как снег на голову, ни свет ни заря, когда рак на горе свистнет; к шапочному разбору, не видеть как своих ушей* и др. Все эти фразеологизмы отображают жизненную деятельность людей в мире и их жизненную мудрость.

6. Отношение ко времени. Как люди относятся ко времени, как они его ценят, с чем они его сравнивают? На все эти вопросы мы можем найти ответы во фразеологии. Люди дорожат временем: *беречь как зеницу ока, беречь пуще глаза*. Самой ценной частью в теле человека считают глаза, поэтому люди сравнивают ценность времени с ценностью глаз. В представлении людей время идет необратимо, как вода течет без перерыва. И появляются такие фразеологизмы, как *много воды утекло, время истекло*. Вместе с тем эти фразеологизмы раскрывают философское понимание времени человека: время характеризуется линейностью. Оно движется из прошлого в будущее непрерывно, прямолинейно и необратимо.

Надо отметить, что во многих фразеологизмах имеется метафора, она может быть, временная, например, *много воды утекло, в мгновение ока, долгая песня, золотое время*, и пространственная, например, *на носу, не за горами, за плечами, за спиной, на порог*. Метафора помогает нам понимать представление человека о времени, так как она пронизывает повседневную жизнь.

Итак, фразеологизмы как важное звено национальной культуры играют важную роль в исследованиях языковой картины мира, в которых центром всегда выступает человек. Познание человека и их отражение в языке дают возможность понимания менталитета носителей данного языка и особенно систем данного языка.